

MONITEUR BELGE

BELGISCH STAATSBLAD

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :
www.moniteur.be

Direction du Moniteur belge, chaussée d'Anvers 53,
1000 Bruxelles - Conseiller général : A. Van Damme

Numéro tél. gratuit : 0800-98 809

183e ANNEE



N. 256

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :
www.staatsblad.be

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Antwerpsesteenweg 53, 1000 Brussel - Adviseur-generaal : A. Van Damme

Gratis tel. nummer : 0800-98 809

183e JAARGANG

MARDI 3 SEPTEMBRE 2013

DINSDAG 3 SEPTEMBER 2013

SOMMAIRE

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Service public fédéral Intérieur

21 JUILLET 2013. — Loi modifiant la loi du 31 mai 1961 relative à l'emploi des langues en matière législative, à la présentation, à la publication et à l'entrée en vigueur des textes légaux et réglementaires. Traduction allemande, p. 60535.

Föderaler Öffentlicher Dienst Inneres

21. JULI 2013 — Gesetz zur Abänderung des Gesetzes vom 31. Mai 1961 über den Sprachengebrauch in Gesetzgebungsangelegenheiten, die Gestaltung, die Veröffentlichung und das Inkrafttreten von Gesetzes- und Verordnungstexten. Deutsche Übersetzung, S. 60535.

Service public fédéral Finances

17 JUILLET 2013. — Loi relative à la protection contre le faux monnayage et au maintien de la qualité de la circulation fiduciaire, p. 60536.

18 JUILLET 2013. — Loi modifiant la loi du 12 mai 2004 organisant une procédure de recours dans le cadre de la protection contre le faux monnayage, p. 60539.

Service public fédéral Mobilité et Transports

23 JUILLET 2013. — Arrêté royal relatif au montant attribué au SPF Mobilité et Transports pour le suivi de la politique en matière de sécurité routière des services de police pour l'année 2012, p. 60540.

30 JUILLET 2013. — Arrêté royal relatif au montant attribué au SPF Mobilité et Transports pour le suivi de la politique en matière de sécurité routière des services de police pour l'année 2013, p. 60540.

INHOUD

Wetten, decreten, ordonnances en verordeningen

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

21 JULI 2013. — Wet tot wijziging van de wet van 31 mei 1961 betreffende het gebruik der talen in wetgevingszaken, het opmaken, bekendmaken en inwerkingtreden van wetten en verordeningen. Duitse vertaling, bl. 60535.

Federale Overheidsdienst Financiën

17 JULI 2013. — Wet betreffende de bescherming tegen valsemunterij en de handhaving van de kwaliteit van de geldomloop, bl. 60536.

18 JULI 2013. — Wet tot wijziging van de wet van 12 mei 2004 tot regeling van een beroepsprocedure in het kader van de bescherming tegen valsemunterij, bl. 60539.

Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer

23 JULI 2013. — Koninklijk besluit betreffende het bedrag toegekend aan de FOD Mobiliteit en Vervoer voor de opvolging van het verkeersveiligheidsbeleid van de politiediensten voor het jaar 2012, bl. 60540.

30 JULI 2013. — Koninklijk besluit betreffende het bedrag toegekend aan de FOD Mobiliteit en Vervoer voor de opvolging van het verkeersveiligheidsbeleid van de politiediensten voor het jaar 2013, bl. 60540.

<i>Gouvernements de Communauté et de Région</i>	<i>Gemeenschaps- en Gewestregeringen</i>
<i>Communauté flamande</i>	<i>Vlaamse Gemeenschap</i>
<i>Autorité flamande</i>	<i>Vlaamse overheid</i>
<i>Agriculture et Pêche</i>	<i>Landbouw en Visserij</i>
29 AOUT 2013. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 21 décembre 2012 portant des mesures complémentaires temporaires de conservation des réserves de poisson en mer, p. 60542.	29 AUGUSTUS 2013. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 21 december 2012 houdende tijdelijke aanvullende maatregelen voor het behoud van de visbestanden in zee, bl. 60541.
<i>Communauté française</i>	<i>Franse Gemeenschap</i>
<i>Ministère de la Communauté française</i>	<i>Ministerie van de Franse Gemeenschap</i>
18 JUILLET 2013. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française donnant force obligatoire à la décision de la Commission paritaire communautaire de l'enseignement de promotion sociale officiel subventionné du 14 mars 2013 fixant le cadre du règlement de travail, p. 60543.	18 JULI 2013. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap waarbij de beslissing van 14 maart 2013 van de Centrale Paritaire Commissie voor het gesubsidieerd officieel onderwijs voor sociale promotie tot vaststelling van het arbeidsreglement, verbindend wordt verklaard, bl. 60560.
<i>Région wallonne</i>	<i>Waals Gewest</i>
<i>Service public de Wallonie</i>	<i>Waalse Overheidsdienst</i>
10 JUILLET 2013. — Décret relatif au stockage géologique du dioxyde de carbone, p. 60561.	10 JULI 2013. — Decreet betreffende de geologische opslag van kooldioxide, bl. 60587.
23 JUILLET 2013. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 29 septembre 2011 déterminant le facteur de réduction « k » à partir du 1 ^{er} octobre 2011. Errata, p. 60601.	23 JULI 2013. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 29 september 2011 tot bepaling van de verminderingsfactor "k" vanaf 1 oktober 2011. Errata, bl. 60601.
<i>Gemeinschafts- und Regionalregierungen</i>	
<i>Wallonische Region</i>	
<i>Öffentlicher Dienst der Wallonie</i>	
10. JULI 2013 — Dekret über die geologische Speicherung von Kohlendioxid, S. 60573.	
23. JULI 2013 — Ministerialerlass zur Abänderung des Ministerialerlasses vom 29. September 2011 zur Bestimmung des Reduktionsfaktors "k" für den Zeitraum ab dem 1. Oktober 2011. Errata, S. 60601.	
<i>Région de Bruxelles-Capitale</i>	<i>Brussels Hoofdstedelijk Gewest</i>
<i>Région de Bruxelles-Capitale</i>	<i>Brussels Hoofdstedelijk Gewest</i>
26 JUILLET 2013. — Ordonnance modifiant la loi du 20 juillet 1971 sur les funérailles et sépultures afin de permettre le placement d'une dépouille mortelle dans une autre enveloppe d'ensevelissement que le cercueil, p. 60601.	26 JULI 2013. — Ordonnantie tot wijziging van de wet van 20 juli 1971 op de begraafplaatsen en de lijkbezorging om de plaatsing van het stoffelijk overschot in een ander lijkomhulsel dan een doodskist toe te staan, bl. 60601.
26 JUILLET 2013. — Ordonnance portant assentiment au Protocole facultatif à la Convention relative aux droits de l'enfant établissant une procédure de présentation de communications, adopté à New York le 19 décembre 2011 et signé à Genève le 28 février 2012, p. 60602.	26 JULI 2013. — Ordonnantie houdende instemming met het Facultatief Protocol bij het Verdrag inzake de rechten van het kind inzake een mededelingsprocedure, aangenomen in New York op 19 december 2011 en ondertekend in Genève op 28 februari 2012, bl. 60602.
26 JUILLET 2013. — Ordonnance instituant un cadre en matière de planification de la mobilité et modifiant diverses dispositions ayant un impact en matière de mobilité, p. 60603.	26 JULI 2013. — Ordonnantie tot vaststelling van een kader inzake mobiliteitsplanning en tot wijziging van sommige bepalingen die een impact hebben op het vlak van mobiliteit, bl. 60603.
26 JUILLET 2013. — Ordonnance relative à l'accès et à l'échange d'informations sur les câbles souterrains et sur les conduites et les canalisations souterraines, p. 60615.	26 JULI 2013. — Ordonnantie betreffende de toegang tot en de uitwisseling van informatie over ondergrondse kabels, buizen en leidingen, bl. 60615.
26 JUILLET 2013. — Ordonnance portant assentiment à : l'Accord-cadre global de Partenariat et de Coopération entre l'Union européenne et ses Etats membres, d'une part, et la République socialiste du Viêt Nam, d'autre part, fait à Bruxelles le 27 juin 2012, p. 60618.	26 JULI 2013. — Ordonnantie houdende instemming met : de Kaderovereenkomst inzake een breed Partnerschap en Samenwerking tussen de Europese Unie en haar lidstaten, enerzijds, en de Socialistische Republiek Vietnam, anderzijds, gedaan te Brussel op 27 juni 2012, bl. 60618.

26 JUILLET 2013. — Ordonnance transposant la Directive 2011/16/UE du Conseil du 15 février 2011 relative à la coopération administrative dans le domaine fiscal et abrogeant la Directive 77/799/CEE, p. 60618.

26 JUILLET 2013. — Ordonnance portant assentiment à : l'Accord-cadre de Partenariat et de Coopération entre l'Union européenne et ses Etats membres, d'une part, et la République des Philippines, d'autre part, fait à Phnom Penh le 11 juillet 2012, p. 60627.

26 JUILLET 2013. — Ordonnance portant assentiment à : la Convention du travail maritime, adoptée à Genève le 23 février 2006 par la Conférence internationale du Travail au cours de sa nonante-quatrième session (maritime), p. 60627.

26 JUILLET 2013. — Ordonnance portant assentiment à : l'Accord Euro-méditerranéen relatif aux services aériens entre la Communauté européenne et ses Etats membres, d'une part, et le Royaume du Maroc, d'autre part, fait à Bruxelles, le 12 décembre 2006, p. 60628.

Commission communautaire flamande de la Région de Bruxelles-Capitale

30 MAI 2013. — Règlement n° 13-02 portant la création d'un cadre de coordination pour les subsides de la COCON en faveur du Bien-être, ratifié par l'arrêté du Collège n° 20122013-0621, p. 60630.

30 MAI 2013. — Règlement n° 13-03 portant un cadre de coordination pour les subsides au sein du domaine de politique Famille, ratifié par l'arrêté du Collège n° 20122013-0623, p. 60632.

30 MAI 2013. — Règlement n° 13-05 portant modification du règlement portant la création d'un fonds budgétaire pour les crèches, ratifié par l'arrêté du Collège n° 20122013-0624, p. 60633.

Autres arrêtés

Service public fédéral Intérieur

Personnel. Nominations, p. 60634.

Service public fédéral Mobilité et Transports

Mobilité et Sécurité routière. Agrément des centres de formation, p. 60634. — Mobilité et Sécurité routière. Agrément des centres de formation, p. 60635.

Service public fédéral Justice

Ordre judiciaire, p. 60635. — Ordre judiciaire. Ordres nationaux, p. 60636.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

Personnel et Organisation. Nominations en qualité d'agent de l'Etat, p. 60636. — Personnel et Organisation. Promotions par avancement à une classe supérieure, p. 60637.

Gouvernements de Communauté et de Région

26 JULI 2013. — Ordonnantie houdende omzetting van Richtlijn 2011/16/EU van de Raad van 15 februari 2011 betreffende de administratieve samenwerking op het gebied van de belastingen en tot intrekking van Richtlijn 77/799/EEG, bl. 60618.

26 JULI 2013. — Ordonnantie houdende instemming met : de Kaderovereenkomst inzake Partnerschap en Samenwerking tussen de Europese Unie en haar lidstaten, enerzijds, en de Republiek der Filippijnen, anderzijds, gedaan te Phnom Penh op 11 juli 2012, bl. 60627.

26 JULI 2013. — Ordonnantie houdende instemming met : het Verdrag betreffende Maritieme Arbeid, goedgekeurd te Genève op 23 februari 2006 door de Internationale Arbeidsconferentie tijdens haar vierennegentigste (maritieme) zitting, bl. 60627.

26 JULI 2013. — Ordonnantie houdende instemming met : de Euro-mediterrane luchtvaartovereenkomst tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, enerzijds, en het Koninkrijk Marokko, anderzijds, gedaan te Brussel, op 12 december 2006, bl. 60628.

Vlaamse Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

30 MEI 2013. — Verordening nr. 13-02 houdend een overkoepelend kader voor VGC-subsidies voor Welzijn, bekrachtigd bij collegebesluit nr. 20122013-0621, bl. 60629.

30 MEI 2013. — Verordening nr. 13-03 houdend een overkoepelend kader voor subsidies binnne het beleidsdomein Gezin, bekrachtigd bij collegebesluit nr. 20122013-0623, bl. 60631.

30 MEI 2013. — Verordening nr. 13-05 houdend de wijziging van de verordening houdende de oprichting van een begrotingsfonds kinderdagverblijven, bekrachtigd bij collegebesluit nr. 20122013-0624, bl. 60633.

Andere besluiten

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

Personeel. Benoemingen, bl. 60634.

Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer

Mobiliteit en Verkeersveiligheid. Erkenning van de opleidingscentra, bl. 60634. — Mobiliteit en Verkeersveiligheid. Erkenning van de opleidingscentra, bl. 60635.

Federale Overheidsdienst Justitie

Rechterlijke Orde, bl. 60635. — Rechterlijke Orde. Nationale Orden, bl. 60636.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

Personeel en Organisatie. Benoemingen in de hoedanigheid van Rijksambtenaar, bl. 60636. — Personeel en Organisatie. Bevorderingen door verhoging tot een hogere klasse, bl. 60637.

Gemeenschaps- en Gewestregeringen

Vlaamse Gemeenschap

Vlaamse overheid

Nederlands-Vlaamse Accreditatieorganisatie

29 MEI 2013. — Besluit (nr. 984) betreffende de accreditatie van de Bachelor in het onderwijs : buitengewoon onderwijs (bachelor na bachelor) van de Artesis Hogeschool Antwerpen, bl. 60638.

3 JUNI 2013. — Besluit (nr. 985) betreffende de accreditatie van de Master of Arts in de geschiedenis (master) van de Vrije Universiteit Brussel, bl. 60638.

3 JUNI 2013. — Besluit (nr. 986) betreffende de accreditatie van de Bachelor of Arts in de geschiedenis (academisch gerichte bachelor) van de Vrije Universiteit Brussel, bl. 60638.

6 JUNI 2013. — Besluit (nr. 987) betreffende de accreditatie van de Bachelor of Arts in de geschiedenis (academisch gerichte bachelor) van de Universiteit Gent, bl. 60639.

7 JUNI 2013. — Besluit (nr. 988) betreffende de accreditatie van de Bachelor in het bedrijfsmanagement met taalvariant European Bachelor in Business Management (professioneel gerichte bachelor) van de Katholieke Hogeschool Leuven, bl. 60639.

7 JUNI 2013. — Besluit (nr. 989) betreffende de accreditatie van de Master of Arts in de geschiedenis (master) van de Universiteit Gent, bl. 60639.

7 JUNI 2013. — Besluit (nr. 990) betreffende de accreditatie van de Master of Arts in de geschiedenis (master) van de Universiteit Antwerpen, bl. 60640.

7 JUNI 2013. — Besluit (nr. 991) betreffende de accreditatie van de Bachelor of Arts in de geschiedenis (academisch gerichte bachelor) van de Universiteit Antwerpen, bl. 60640.

11 JUNI 2013. — Besluit (nr. 992) betreffende de accreditatie van de Bachelor in het sociaal werk (professioneel gerichte bachelor) van Thomas More Kempen, bl. 60640.

11 JUNI 2013. — Besluit (nr. 993) betreffende de accreditatie van de Bachelor in het sociaal werk (professioneel gerichte bachelor) van de Karel de Grote-Hogeschool - Katholieke Hogeschool Antwerpen, bl. 60641.

19 JUNI 2013. — Besluit (nr. 994) betreffende de accreditatie van de Bachelor in het bedrijfsmanagement (professioneel gerichte bachelor) van HUB-EHSAL, bl. 60641.

27 JUNI 2013. — Besluit (nr. 995) betreffende de accreditatie van de Bachelor in het onderwijs: zorgverbreding en remediërend leren (bachelor na bachelor) van de Arteveldehogeschool, bl. 60641.

4 JULI 2013. — Besluit (nr. 996) betreffende de accreditatie van de Bachelor in het international management (bachelor na bachelor) van de Katholieke Hogeschool Zuid-West-Vlaanderen, bl. 60642.

4 JULI 2013. — Besluit (nr. 997) betreffende de accreditatie van de Bachelor in het bedrijfsmanagement (professioneel gerichte bachelor) van de Artesis Hogeschool Antwerpen, bl. 60642.

12 JULI 2013. — Besluit (nr. 998) betreffende de accreditatie van de Bachelor in het onderwijs: zorgverbreding en remediërend leren (bachelor na bachelor) van Thomas More Kempen, bl. 60642.

12 JULI 2013. — Besluit (nr. 999) betreffende de accreditatie van de Bachelor in het onderwijs: zorgverbreding en remediërend leren (bachelor na bachelor) van Thomas More Mechelen, bl. 60643.

12 JULI 2013. — Besluit (nr. 1000) betreffende de accreditatie van de Bachelor in het onderwijs: zorgverbreding en remediërend leren (bachelor na bachelor) van de Karel de Grote-Hogeschool - Katholieke Hogeschool Antwerpen, bl. 60643.

16 JULI 2013. — Besluit (nr. 1001) betreffende de accreditatie van de Bachelor of Science in de economische wetenschappen (academisch gerichte bachelor) van de Katholieke Universiteit Leuven, bl. 60643.

16 JULI 2013. — Besluit (nr. 1002) betreffende de accreditatie van de Master of Science in het informatiemanagement/Master of Science in Information Management (master) van de Katholieke Universiteit Leuven, bl. 60644.

16 JULI 2013. — Besluit (nr. 1003) betreffende de accreditatie van de Master of Science in de verzekeringen (master) van de Katholieke Universiteit Leuven, bl. 60644.

17 JULI 2013. — Besluit (nr. 1004) betreffende de accreditatie van de Bachelor in het sociaal werk (professioneel gerichte bachelor) van de Hogeschool West-Vlaanderen, bl. 60644.

17 JULI 2013. — Besluit (nr. 1005) betreffende de accreditatie van de Master of Science in de bedrijfskunde met taalvariant Master of Science in Management (master) van de Vrije Universiteit Brussel, bl. 60645.

22 JULI 2013. — Besluit (nr. 1006) betreffende de accreditatie van de Bachelor of Science in de toegepaste economische wetenschappen : handelsingenieur in de beleidsinformatica (academisch gerichte bachelor) van de Katholieke Universiteit Leuven, bl. 60645.

22 JULI 2013. — Besluit (nr. 1007) betreffende de accreditatie van de Master of Science in de toegepaste economische wetenschappen / Master of Science in Business Economics (master) van de Katholieke Universiteit Leuven, bl. 60645.

22 JULI 2013. — Besluit (nr. 1008) betreffende de accreditatie van de Master of Science in de toegepaste economische wetenschappen : handelsingenieur (master) van de Katholieke Universiteit Leuven, bl. 60646.

22 JULI 2013. — Besluit (nr. 1009) betreffende de accreditatie van de Bachelor of Science in de toegepaste economische wetenschappen (academisch gerichte bachelor) van de Katholieke Universiteit Leuven, bl. 60646.

22 JULI 2013. — Besluit (nr. 1010) betreffende de accreditatie van de Master of Science in de toegepaste economische wetenschappen : handelsingenieur in de beleidsinformatica (master) van de Katholieke Universiteit Leuven, bl. 60646.

22 JULI 2013. — Besluit (nr. 1011) betreffende de accreditatie van de Bachelor of Science in de toegepaste economische wetenschappen : handelsingenieur (academisch gerichte bachelor) van de Katholieke Universiteit Leuven, bl. 60647.

Région wallonne

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la «BV Gruba Autobanden», en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 60647. Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL Inter VP, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 60648. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL Eurogranit, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 60650. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SA Van Damme Deschamps & fils, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 60651. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la "NV Van Lathem Galmart Transport", en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 60652. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de M. Charles Wijckmans, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 60654. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de M. Jean-Christophe Evrard, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 60655. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de M. Pascal Waegel, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 60657. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL Baticof, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 60658. —